

# 说明书尺寸：70MMX85MM

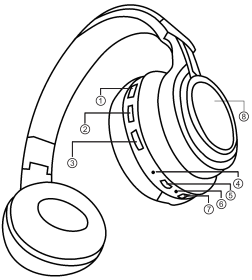
## MINISO

### USER MANUAL MANUEL D'UTILISATION دليل المستخدم MANUAL DE USUARIO

### FASHION WIRELESS HEADPHONES WITH COLORFUL LIGHTS ÉCOUTEURS SANS FIL TENDANCE AVEC LUMIÈRES COLORÉES

MODEL: 2101

#### PRODUCT OVERVIEW



- ① Power Button
- ② Volume + Button
- ③ Volume - Button
- ④ Indicator Light
- ⑤ Charging Port
- ⑥ Microphone
- ⑦ Audio Input Port
- ⑧ Lighting Circle

#### PARAMETERS

BLUETOOTH	5.0	FREQUENCY RANGE	20Hz-20KHz
NAME OF BLUETOOTH DEVICE	MINISO-2101	SENSITIVITY	≥100±3dB
FUNCTION	MEDIA PLAYING, PHONE CALLS	CHARGING PORT	Micro USB

CHARGING INPUT	DC 5V 120mA	TRANSMISSION DISTANCE	10m
BATTERY CAPACITY	200mAh	CHARGING TIME	2h
MUSIC PLAY BACK TIME	4h	TALK TIME	4h
STANDBY TIME	10h		

#### INSTRUCTIONS

FUNCTIONS	OPERATION
TURNING ON	Press power button for 3 seconds
TURNING OFF	Press power button for 5 seconds
PAIRING	The indicator light blinks in red and blue during conducting the pairing, and turns in blue slowly when the pairing is successfully done
PREVIOUS TRACK / VOLUME	Long press volume- button for previous track Short press volume- button to decrease one level of the volume
PLAY / PAUSE	Short press power button to play / pause the music.
NEXT TRACK / VOLUME +	Long press volume+ button for next track Short press volume+ button to increase one level of the volume
ANSWER A CALL / HANG UP	Short press power button to answer the call / hang up
REJECT A CALL	Short press power button twice to reject the call

#### CAUTIONS

- Reasonable control of the volume and time of usage is required to avoid hearing damage.
- For your safety, do not use it in potentially hazardous condition.
- Do not listen to music, call up or answer the phone while driving to avoid danger caused by distraction.
- Keep it out of reach of children to avoid danger caused by improper use.
- Do not throw it to avoid damage caused by dropping.
- Do not store it under the temperature below -20° or above 45° to avoid shortening the lifespan of earphones and battery.
- Do not modify, disassemble and repair the product.
- Irreplaceable battery. It should be disposed of according to local rules & regulations or be recycled by professional institute. Do not throw away or toss it into fire.
- When not in use for a long time, charge the earphones every 3 months to extend its service life.

#### TROUBLESHOOTING

- Fail to pair the wireless earphones with the phone.  
**Solution:** Check if the earphones is in pairing mode, and whether the phone has BT function on. Check the list on your phone, remove earphones from the list, follow the instructions of user manual to pair the earphones with your phone again.
- Cannot turn on the wireless earphones.  
**Solution:** Check the battery to see if it is low.
- Can the battery of the wireless earphones be replaced?  
**Answer:** No. The lithium polymer battery in the earphones is irreplaceable.

4.The wireless earphones got disconnected with the phone within 10 meters.  
**Solution:** BT is wireless so that it is very sensitive to objects between the earphones and the connected device. Check if there are any metal or other objects that may affect the connection within the effective distance.

5.Cannot hear audio playing when the earphones are connected to the computer or phone.  
**Solution:** Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer.

6.Can I operate the Apps of my phone through the earphones after connecting the wireless earphones to the phone?  
**Answer:** Some apps may not support being operated through the headset due to their settings.

#### ACCESSORIES

Device\*1 ;  
User Manual\*1

**FCC Warning:**  
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1)This device may not cause interference, and  
(2)This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.  
Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:—Reorient or relocate the receiving antenna. —Increase the separation between the equipment and receiver. — Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. —Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.  
FCC Radiation Exposure Statement:  
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.  
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

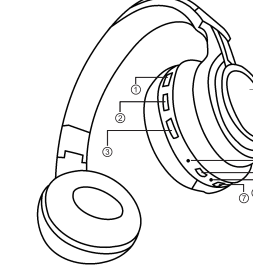
#### IC Warning :

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:  
(1)This device may not cause interference, and  
(2)This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

MADE IN CHINA  
FABRIQUE EN CHINE  
صنع في الصين  
HECHO EN CHINA  
www.miniso.com



#### APERÇU DU PRODUIT



- ① Bouton d'alimentation
- ② Bouton de volume
- ③ Bouton Volume -
- ④ Voyant lumineux
- ⑤ Port de chargement
- ⑥ Microphone
- ⑦ Port d'entrée audio
- ⑧ Anneau d'Éclairage

#### PARAMÈTRES

BLUETOOTH	5.0	GAMME DE FRÉQUENCES	20Hz-20KHz
NOM D'APPAREIL BLUETOOTH	MINISO-2101	SENSIBILITÉ	≥100±3dB
FONCTION	LECTURE DE MÉDIAS, APPELS TÉLÉPHONIQUES	PORT DE CHARGEMENT	Micro USB

#### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

ENTRADA	DC 5V 120mA	DISTANCIA DE TRANSMISIÓN	10m
CAPACIDAD DE LA BATERÍA	200mAh	TIEMPO DE CARGA	2h
TIEMPO DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA	4h	TIEMPO DE CONVERSACIÓN	4h
TIEMPO EN ESPERA	10h		

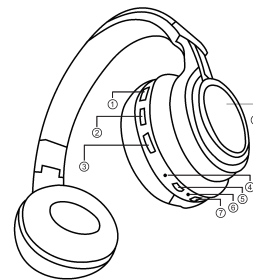
#### INSTRUCCIONES

FUNCIÓN	INSTRUCCIONES
ENCENDER	Mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos.
APAGAR	Mantenga presionado el botón de encendido durante 5 segundos.
MODO DE EMPAREJAMIENTO	La luz indicadora parpadeará en rojo y azul alternativamente cuando ingresa al modo de emparejamiento. Cuando el emparejamiento sea exitoso, la luz parpadeará lentamente en azul.
PISTA ANTERIOR / BOTÓN DE VOLUMEN	Mantenga presionado el botón - para saltar a la pista anterior. Presione brevemente el botón - para bajar el volumen.
REPRODUCIR / PAUSA	Presione brevemente el botón de encendido para reproducir / pausar la música.
SIGUIENTE PISTA / AUMENTAR VOLUMEN	Mantenga presionado el botón + para pasar a la siguiente pista. Presione brevemente el botón + para subir el volumen.

1. No se empareje con el teléfono.  
**Respuesta:** Asegúrese de que sus audífonos estén en modo de emparejamiento, verifique en su teléfono si el Bluetooth está buscando un dispositivo de emparejamiento. Retire los audífonos de la lista y vuelva a conectar con su dispositivo.

2. No se pueden encender los audífonos.  
**Respuesta:** Verifique el nivel de la batería.

#### نظرة عامة على المنتج



- ① مفتاح التشغيل
- ② مفتاح + زيادة الصوت
- ③ مفتاح - خفض الصوت
- ④ ضوء المؤشر
- ⑤ منفذ الشحن
- ⑥ ميكروفون
- ⑦ منفذ إدخال الصوت
- ⑧ دائرة مصيئة

#### مواصفات المنتج الفنية

اصدار بلوتوث	5,0	مدال التردد	20-20 كيلو هرتز
اسم جهاز بلوتوث	MINISO-2101	الحساسية	≥100±3 ديسيبل
الوظيفة	تشغيل الوسائط المتكاملة الهاتفية	منفذ الشحن	Micro USB

المدخلات	DC 5V 120mA	مسافة الإرسال	10 متر
قدرة البطارية	200 مللي أمبير	وقت الشحن	2 ساعة
وقت الموسيقى	4 ساعة	وقت التحدث	4 ساعة
وقت الاستعداد	10 ساعة		

#### الوظائف

الوظائف	العملية
تشغيل	اضغط مطولاً على مفتاح الطاقة لمدة 3 ثوانٍ
إيقاف تشغيل	اضغط مطولاً على مفتاح الطاقة لمدة 5 ثوانٍ
وضع الأقران	بوضوح ضوء المؤشر الأحمر والرقم. العينين للدخول إلى حالة الأقران. عند نجاح الأقران، يضيء المؤشر بالرقم بطيء
اضغط مطولاً على مفتاح الطاقة السابق / خفض الصوت	اضغط مطولاً على مفتاح خفض مستوى الصوت للانتقال إلى المنخفض السابق / اضغط على مفتاح خفض مستوى الصوت لخفض الصوت بدرجة واحدة
اضغط مطولاً على مفتاح التشغيل / إيقاف الموسيقى	اضغط مطولاً على مفتاح الطاقة لتشغيل / إيقاف الموسيقى
اضغط مطولاً على مفتاح زيادة الصوت / الانتقال إلى المنخفض التالي / زيادة الصوت	اضغط مطولاً على مفتاح زيادة الصوت للانتقال إلى المنخفض التالي / اضغط على مفتاح زيادة الصوت لزيادة مستوى الصوت بمقدار واحد
اضغط على مفتاح الطاقة للزرع / اضغط على مفتاح الطاقة لإيقافه كلياً	اضغط على مفتاح الطاقة للزرع على المنخفض / اضغط على مفتاح الطاقة لرفع مستوى الصوت
اضغط على مفتاح الطاقة مرتين على التوالي لرفع المكالمات	اضغط على مفتاح الطاقة مرتين على التوالي لرفع المكالمات

#### تحذير

- يرجى التحكم بشكل منطقي في حجم الصوت ووقت استخدام السماعات لتجنب الحاق الضرر بخاسة السمع
- من أجل سلامة، لا تستخدم السماعات في المواقف التي تخمل أن تكون خطيرة
- تجنب استهلاك السماعات للأشخاص إلى الموسيقى أو إجراء مكالمات أو الرد عليها أثناء القيادة لتجنب الخطر تسبب الأشياء
- لا تضغط بالسماعات بعد عن متناول الأطفال لتجنب الخطر الناجم عن الاستخدام غير السليم
- لا يتدفق بالمنتج لتجنب الضرر الناتج عن السقوط
- عدم استخدام وتخزين المنتج في درجة حرارة أقل من -20° مئوية أو أعلى من 45° مئوية
- لتجنب قصور قدرة الاستخدام للأجهزة السماعات والمطارية
- لا تدمج بلك أو تعديل أو إصلاح المنتج بنفسك
- يجب تجنب هذا المنتج على بطارية مدمجة غير قابلة للاستبدال. يجب اتباع الفوائد والتعليمات المحلية للتخلص من المنتج أو تسليمه إلى الجهة المختصة بإعادة التدوير. عدم التخلص من المنتج في حانة عدم استخدام السماعات لفترة طويلة. انتحن السماعات مرة واحدة كل 3 أشهر لإزالة قشرة استخدام المنتج

#### الملفات

المنتج \* 1 ;  
دليل المستخدم \* 1

#### استكشاف الأعطال وإصلاحها

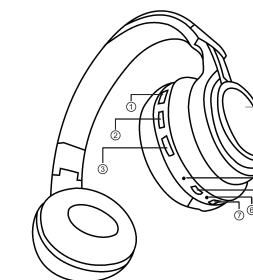
- فشل اقتران السماعة اللاسلكية بالهاتف  
**الحل:** تأكد مما إذا كانت السماعة اللاسلكية في وضع الاقتران. وما إذا كان البلوتوث في الهاتف قيد التشغيل. قم بتدقيق اسم المنتج من سجل البلوتوث. وقم بإعادة الاقتران بالهاتف في جديد وفق دليل المستخدم
- لا يمكن تشغيل السماعة اللاسلكية  
**الحل:** تأكد من طاقة شحن البطارية. انتحن السماعة إذا لزم الأمر
- هل يمكن استبدال بطارية السماعة اللاسلكية؟  
**الحل:** لا. بطارية ليثيوم بوليمر غير قابلة للاستبدال

#### تخدير

- لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالكمبيوتر أو الهاتف  
**الحل:** تحقق مما إذا تم تعيين قناة إخراج صوت للكمبيوتر/مكبوت بلوتوث وما إذا كان البلوتوث في الكمبيوتر يدعم بروتوكول A2DP. تأكد من رفع مستوى الصوت على الهاتف أو جهاز الكمبيوتر
- هل يمكن تشغيل تطبيقات الهاتف من خلال السماعة بعد اقتران السماعة اللاسلكية بالهاتف؟  
**الجواب:** قد لا تدعم بعض التطبيقات التشغيل من خلال السماعة بسبب إعداداتها

#### المنتج \* 1 ; دليل المستخدم \* 1

#### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- ① Botón de encendido
- ② Botón de volumen +
- ③ Botón de volumen -
- ④ Luz indicadora
- ⑤ Puerto de carga
- ⑥ Micrófono
- ⑦ Puerto de entrada de audio
- ⑧ Círculo de Iluminación

#### PARÁMETROS

BLUETOOTH	5.0	RANGO DE FRECUENCIA	20Hz-20KHz
NOMBRE DEL DISPOSITIVO BLUETOOTH	MINISO-2101	SENSIBILIDAD	≥100±3dB
REPRODUCTOR BLUETOOTH	REPRODUCTOR MULTIMEDIA, LLAMADA TELEFÓNICA	PUERTO DE CARGA	Micro USB

#### ATTENTION

- Un contrôle raisonnable du volume et du temps d'utilisation est nécessaire pour éviter les dommages auditifs.
- Pour votre sécurité, ne l'utilisez pas dans des conditions potentiellement dangereuses.
- N'écoutez pas de musique, n'appeliez pas ou ne répondez pas au téléphone en conduisant pour éviter tout danger dû à une distraction.
- Maintenir hors de portée des enfants pour éviter tout danger dû à une utilisation incorrecte.
- Ne le jetez pas pour éviter tout dommage dû à une chute.
- Ne pas conserver à une température inférieure à -20° ou supérieure à 45° pour éviter de réduire la durée de vie des écouteurs et de la batterie.
- Ne pas modifier, démonter ou réparer le produit.
- Batterie irremplaçable. Elle doit être mise au rebut conformément aux règles et réglementations locales ou être recyclée par un institut professionnel. Ne la jetez pas et ne la jetez pas au feu.
- Si vous n'utilisez pas les écouteurs pendant une longue période, rechargez-les tous les 3 mois pour prolonger leur durée de vie.

#### RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

- Les écouteurs sans fil ne peuvent pas être appariés au téléphone.  
**Solution :** Vérifiez si les écouteurs sont en mode d'appariage et si la fonction BT du téléphone est activée. Vérifiez la liste sur votre téléphone, retirez les écouteurs de la liste, suivez les instructions du manuel d'utilisation pour appairer à nouveau les écouteurs avec votre téléphone.
- Impossible d'allumer les écouteurs sans fil.  
**Solution :** Vérifiez la batterie pour voir si elle est faible.

#### PRECAUCIONES

- Control razonable del volumen y tiempo de uso.  
**Respuesta:** No. El polímero de iones de litio de los audífonos no se puede quitar.
- No se pueden conectar los audífonos con el teléfono a menos de 10 metros.  
**Respuesta:** Bluetooth es inalámbrico, por lo que es muy sensible a los objetos entre los audífonos y el dispositivo conectado. Compruebe si hay algún metal u otros objetos que puedan afectar la conexión dentro de la distancia efectiva.
- No se puede escuchar la reproducción de audio cuando los audífonos se han conectado a la computadora.  
**Respuesta:** Verifique si la salida de audio de la computadora ya está conectada a Bluetooth y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el volumen de su teléfono o computadora esté alto.
- ¿Se puede operar las aplicaciones de mi teléfono a través de los audífonos después de conectar los audífonos al teléfono?  
**Respuesta:** Es posible que algunas aplicaciones no admitan el funcionamiento a través de los audífonos debido a su configuración.

#### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- ¿Se puede reemplazar la batería de los audífonos inalámbricos?  
**Respuesta:** No. El polímero de iones de litio de los audífonos no se puede quitar.
- No se pueden conectar los audífonos con el teléfono a menos de 10 metros.  
**Respuesta:** Bluetooth es inalámbrico, por lo que es muy sensible a los objetos entre los audífonos y el dispositivo conectado. Compruebe si hay algún metal u otros objetos que puedan afectar la conexión dentro de la distancia efectiva.
- No se puede escuchar la reproducción de audio cuando los audífonos se han conectado a la computadora.  
**Respuesta:** Verifique si la salida de audio de la computadora ya está conectada a Bluetooth y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el volumen de su teléfono o computadora esté alto.
- ¿Puedo operar las aplicaciones de mi teléfono a través de los audífonos después de conectar los audífonos al teléfono?  
**Respuesta:** Es posible que algunas aplicaciones no admitan el funcionamiento a través de los audífonos debido a su configuración.

Producto \* 1 ;  
Manual de usuario \* 1.